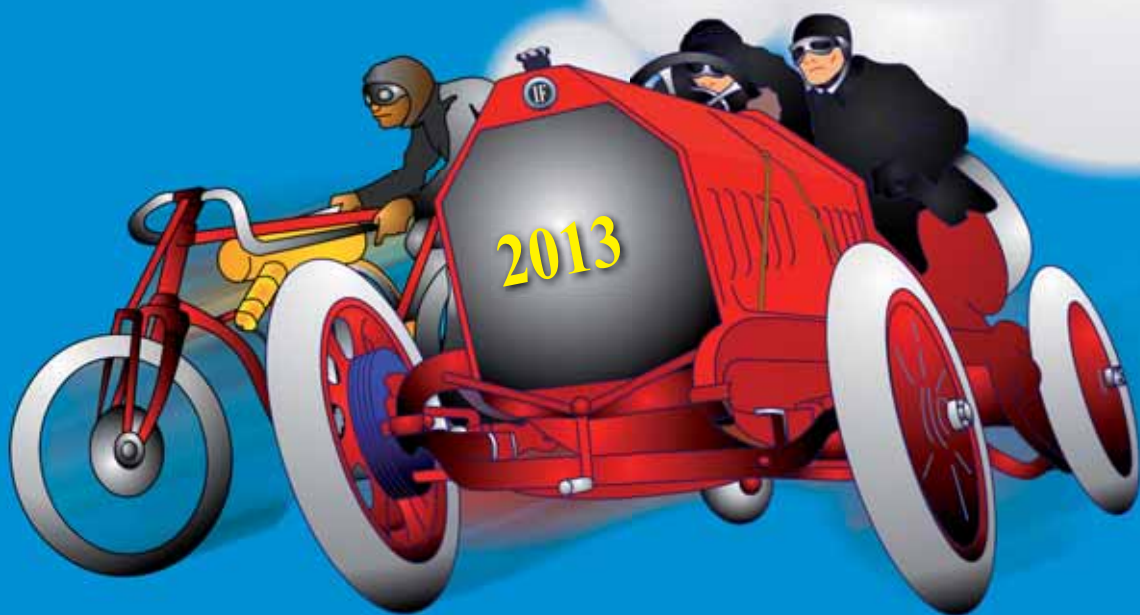




# SETTIMANA MOTORISTICA BRESCIANA



13-14-15 SETTEMBRE 2013  
BRESCIA



Con il Patrocinio di:



*Municipalità del Comune di Bardolino*



Regione Lombardia  
Sport



PROVINCIA  
DI BRESCIA  
Vicepresidenza



Comune di  
Brescia



Provincia  
di Trento



Città di  
Riva del Garda



Comune di  
Bardolino



F.I.V.A.

con la collaborazione di:



AUTO CLASSICHE  
Bardolino - Verona

**RIEVOCAZIONE DI EVENTI STORICI INTERNAZIONALI AUTO E MOTO ANTE 1918**

Re-enactment of historical events international cars and bikes before 18

Commémoration d'évènements historiques internationaux voitures et motos avant 1918

Gedenken von historischen internationalen Ereignissen Autos und Motorräder vor 18

Segreteria Organizzativa: **Musical Watch Veteran Car Club**

Viale della Rimembranza, 3 - 25135 Brescia (Italia)

Tel. +39 030 3367781 - Fax +39 030 3367782 - [info@mwwcc.it](mailto:info@mwwcc.it) - [www.mwwcc.it](http://www.mwwcc.it)



# SETTIMANA MOTORISTICA BRESCIANA



## *Coppe e premi rievocativi* *1899 - 1909*

### **AUTOMOBILI**

#### **I COPPA DEL RE**

Concorso di eleganza vettura ed equipaggio più eleganti. L'equipaggio in abbigliamento d'epoca consono ed in sintonia al periodo della propria vettura per tutta la durata della manifestazione

#### **I COPPA D'ITALIA**

All'equipaggio che meglio rappresenterà l'abbigliamento dell'epoca durante le tre giornate in cui si svolgerà la manifestazione

#### **I COPPA SALEMI**

Alla vettura meglio conservata ed efficiente

### **MOTOCICLETTE**

#### **I COPPA CRITERIUM BRESCIA – ORZINUOVI 1899**

Sarà consegnata alla moto e conducente più eleganti in abbigliamento d'epoca consono ed in sintonia al periodo per tutta la durata della manifestazione.

#### **I COPPA D'ITALIA**

Al conducente che meglio rappresenterà l'abbigliamento dell'epoca durante le tre giornate in cui si svolgerà la manifestazione.

#### **I COPPA CARLO MASERATI**

Al motociclo, triciclo, quadriciclo meglio conservato ed efficiente

# Regolamento Regulation

**Art. 1** La manifestazione gode del Patrocinio della Presidenza del Consiglio dei Ministri, del Ministero dell'Istruzione, Università e ricerca, della Regione Lombardia, della Provincia di Brescia, del Comune di Brescia, della Provincia di Trento, del Comune di Riva del Garda, del Comune di Limone del Garda e del Comune di Bardolino.

**Article 1** - The event is sponsored by the following bodies: Presidency of the Council of Ministers, Ministry of Education, University and Research, Region Lombardia, Province of Brescia, Commune of Brescia, Province of Trento, Commune of Riva del Garda, Commune of Limone del Garda and Commune of Bardolino.

**Art. 2** L'ASI promuove un evento storico rievocativo denominato "Settimana Motoristica Bresciana" manifestazione turistico/culturale riguardante il motorismo dalla nascita fino al 1918.

**Article 2** - The ASI and the Musical Watch Veteran Car Club of Brescia promote a historical reenactment called "Settimana Motoristica Bresciana", a cultural tourism event concerning motorsport from its birth till 1918.

**Art. 3** La rievocazione storica si svolgerà nei giorni 13-14-15 settembre 2013 sul percorso Brescia - Lago di Garda - Brescia con auto, motocicli, moto sidecar, tricicli, quadricicli e forecar ante 1919 (costruiti entro Dicembre 1918) in possesso di Certificati d'identità ASI (omologazione) FIVA o permesso di partecipazione rilasciato dalla Commissione organizzatrice.

**Article 3** - The historical reenactment takes place on the days 13,14 and 15 September 2013 on the route Brescia - Lago di Garda - Brescia with cars, motorcycles, motorcycle sidecars, tricycles, quadricycles and forecars before 1919 (constructed not later than December 1918) in possession of identity certificates ASI (type-approval) FIVA or a permit to participate issued by the Organizing Committee.

**Art. 4** Il Musical Watch Veteran Car Club si avvale dell'ausilio del Benaco Autoclassiche di Bardolino (VR) Club federato ASI

**Article 4** - The Musical Watch Veteran Car Club is supported by the Benaco Autoclassiche of Bardolino (Verona), an ASI-associated Club.

**Art. 5** Durante il percorso i conduttori di auto e moto dovranno rispettare il Codice della Strada, tutte le norme di circolazione e le disposizioni impartite dai delegati del Musical Watch Veteran Car Club, dovranno inoltre avere

una guida cosciente e prudente. In caso di forza maggiore il percorso e il programma potrà essere modificato o sospeso.

**Article 5** - During the route drivers of cars and motorcycles must comply with road traffic regulations, with all regulations given from the delegates of the Musical Watch Veteran Car Club. Moreover, they must drive conscientiously and carefully. In cases of force majeure the route and the programme can be changed or suspended.

**Art. 6** Ciascun partecipante/conduttore dovrà essere in possesso della patente di guida e Assicurazione RC auto entrambe in corso di validità

**Article 6** - Each participant/driver must be in possession of a driving licence and a motor vehicle liability insurance, both of them valid.

**Art. 7** Ogni equipaggio di auto e moto dovrà indossare abbigliamento d'epoca consono all'anno di costruzione del proprio mezzo per tutta la durata della manifestazione

**Article 7** - Each crew of cars and motorcycles must wear vintage clothing according to the year of construction of its own vehicle during the whole event.

**Art. 8** Ciascun proprietario di vetture o di moto dichiara per se e i propri conduttori, passeggeri, mandanti o incaricati di conoscere e di accettare le disposizioni di questo regolamento affermando di rinunciare a ricorrere per qualsiasi motivo ad arbitri o tribunali per fatti derivanti dalla direzione organizzativa e dallo svolgimento della manifestazione sollevando in toto l'ASI, il Musical Watch Veteran Car Club, il Benaco Autoclassiche, tutti gli enti e le associazioni che collaborano e patrocinano ed anche tutte le persone addette ed autorizzate all'organizzazione da ogni responsabilità per danni accorsi a cose o a persone durante lo svolgimento della «Settimana Motoristica Bresciana 2013»

**Article 8** - Each owner of cars or motorcycles declares for himself/herself and for his/her drivers, passengers, principals or persons in charge that he knows and accepts these regulations by stating his/her waiving of having recourse for any reason to arbitrators or law courts because of acts arising from the organizational direction and during the event and totally releases the ASI, the Musical Watch Veteran Car Club, The Benaco Autoclassiche, all the institutions and associations, which cooperate and sponsor as well as all the persons authorized and involved in the organization from each and every responsibility for damage to persons or property throughout the event "Settimana Motoristica Bresciana 2013".

**Art. 9** Alla "Settimana Motoristica Bresciana 2013" prenderanno parte anche motoscafi d'epoca con esibizioni di abilità, ormeggio, soccorso nelle acque del Lago di Garda.

**Article 9** - In the "Settimana Motoristica Bresciana 2013" take part also vintage boats with performance of skill, mooring, rescue in the waters of Lake Garda.

**Art. 10** Alla «Settimana Motoristica Bresciana 2013» prenderanno parte anche aerei d'epoca

**Article 10** - Also vintage airplanes participate in the "Settimana Motoristica Bresciana 2013".

**I SOTTOSCRITTI DICHIARANO DI AVER LETTO E DI APPROVARE GLI ARTICOLI**

**THE UNDERSIGNED DECLARE THAT THEY HAVE READ THE ARTICLES AND THAT THEY AGREE WITH THE SAME.**

Firma del Conduttore  
Driver's signature

Luogo e data  
Place and date

Firma dell'Accompagnatore/ice  
Coordinator's signature



Segreteria Organizzativa:

**MUSICAL WATCH VETERAN CAR CLUB**

Viale della Rimembranza, 3 - 25135 Brescia (Italia)

Tel. +39 030 3367781 - Fax +39 030 3367782 - info@mwwcc.it - www.mwwcc.it





Brescia



Salò



Gardone: Vittoriale



**I**l Presidente dell'ASI (Automotoclub Storico Italiano) Avv. Roberto Loi ed il Presidente del Musical Watch Veteran Car Club di Brescia Cav. Emilio Comelli sono lieti ed orgogliosi di invitarvi all'8° edizione della: «Settimana Motoristica Bresciana». Un evento a livello internazionale a cadenza biennale, un momento di cultura, spettacolarità, contenuti e passione per il motorismo storico a cui credono anche molte amministrazioni comunali, provinciali e gli amici del Benaco Autoclassiche di Bardolino (VR). L'iniziativa permette di fare un salto a ritroso nel tempo dando l'opportunità di conoscere da vicino quei mezzi che furono il frutto di uno sviluppo industriale e tecnico epocale. La kermesse si caratterizzerà come di consueto per un fatto unico: chi guida vestirà con abiti della stessa epoca dei veicoli, creando un'atmosfera romantica attraverso rombi antichi che rinnoveranno l'eco degli anni ruggenti. I gloriosi bolidi sfrecceranno costeggiando tutto il magnifico e splendido Lago di Garda sia sulla sponda bresciana che in quella veronese.

### Avv. Roberto Loi

Presidente ASI

### Cav. Emilio Comelli

Presidente MWCC



**T**he President of ASI (Italian Historical Automotoclub) Mr. Roberto Loi and the Chairman of Musical Watch Veteran Car Club of Brescia Cav. Emilio Comelli are pleased and proud to invite you to the 8th edition of «Week Motoristica Bresciana». An event at international level every two years, a moment of culture, spectacular nature, content and passion for motorsport history also believe that many municipalities, provincial and friends of Benaco Autoclassiche of Bardolino (VR).

The initiative allows you to take a trip back in time by giving you the opportunity to get to know the means that were the result of industrial development and technical era. The Kermesse will feature as usual for a single event, the rider will wear clothes with the same period of the vehicle, creating a romantic atmosphere with antique diamonds that will renew the echo of the Roaring Twenties. The glorious racing cars whisking all along the magnificent and beautiful Lake Garda is on the Brescia side than in the Verona area..



**L**e Président de l'ASI (Automotoclub Storico Italiano) Monsieur Roberto Loi, Avocat, et le Président du Musical Watch Veteran Car Club de Brescia Monsieur Emilio Comelli, Chevalier de la République, sont heureux et orgueilleux de vous inviter à la 8<sup>ème</sup> édition de la «Settimana Motoristica Bresciana». Un évènement de niveau international à cadence bisannuelle, un moment de culture, spectacle, passion ayant pour thème le motorisme historique dans lequel croient plusieurs départements, communes et les amis du Benaco Auto Classiche de Bardolino (VR). L'initiative permet de faire une rétrospective dans le temps et de voir de près les moyens de transport échus d'un développement industriel et technique qui a fait époque. Comme depuis toujours, la kermesse sera caractérisée par un fait unique, les participants seront vêtus suivant l'époque des véhicules pour créer une atmosphère romantique au travers des grondements des pots d'échappement qui renouvelleront les échos des années rugissantes. Les glorieux bolides défilent le long de la côte orientale et occidentale du magnifique et splendide Lac de Garda.



**D**er Präsident der ASI (Italienischer Historischer Automobilclub) Herr Roberto Loi und der Vorsitzende des Musical Watch Veteran Car Club of Brescia Cav. Emilio Comelli sind froh und stolz, Sie auf der achten Ausgabe der «Woche Motoristica Bresciana» einzuladen. Ein Ereignis auf internationaler Ebene, das alle zwei Jahre stattfindet, ein Moment der Kultur, spektakuläre Art, Inhalt und Leidenschaft für Motorsport-Geschichte an die auch viele Kommunen, Provinzen und Freunde des Benaco Autoclassiche von Bardolino (VR) glauben. Die Initiative ermöglicht es Ihnen, eine Reise zurück in die Zeit zu unternehmen, indem wir Ihnen die Möglichkeit geben, sich die Mittel, die das Ergebnis der industriellen Entwicklung und technischen Ära sind, von der Nähe anzuschauen. Die Ausstellung wird wie gewohnt für ein einzigartiges Ereignis sorgen, der Fahrer wird Kleidung passend zum Zeitraum des Fahrzeuges tragen, schaffen eine romantische Atmosphäre mit antiken Diamanten, die das Echo der «Roaring Twenties» erneuern. Die glorreichen Rennwagen werden entlang des herrlichen und schönen Gardasees entlangstreifen sowohl auf der Brescia Seite als auch in der Provinz Verona.



San Vigilio



Bardolino



Peschiera del Garda





Toscolano Maderno



Limone del Garda



Riva del Garda

**DA LUNEDÌ 9  
A VENERDÌ 13 SETTEMBRE**

Esposizione di auto e moto d'epoca sotto Palazzo Loggia sede del Comune di Brescia.

**VENERDÌ 13 SETTEMBRE**

- **Dalla ore 9.00 alle ore 13.00:** Ritrovo degli equipaggi al Museo Mille Miglia, sede del Musical Watch Veteran Car Club di Brescia, per l'accreditamento e la consegna del materiale informativo. Parcheggio e deposito carrelli.
- **Ore 14.30:** Incolonnamento auto/ moto in ordine progressivo con equipaggi in abbigliamento d'epoca e partenza per il centro storico cittadino con sosta in Piazza Loggia.
- **Ore 16.00:** Concorso di eleganza in Piazza Loggia
- **Ore 18.30:** Buffet presso Palazzo Vanvitelliano di Brescia
- **Ore 20.00:** Presentazione al pubblico delle vetture, delle motociclette ante 1918 e degli equipaggi partecipanti in Corso Zanardelli, con esecuzione dell'Inno di Mameli dedicato al 150° anniversario della nascita di Gabriele D'Annunzio e sfilata per le vie cittadine a lume di carburo. Successivamente il museo viaggiante raggiungerà Villa Fenaroli Palace Hotel a Rezzato dove i mezzi saranno parcheggiati e per il pernottamento.

**SABATO 14 SETTEMBRE**

- **Dalle ore 7.00:** Prima colazione presso Villa Fenaroli Palace Hotel a Rezzato
- **Ore 8.00:** Partenza in direzione Lago di Garda transitando per i Comuni di Salò, Gardone Riviera ( Vittoriale degli Italiani)
- **Ore 11.00:** Sosta e aperitivo a Maderno e proseguimento per Limone del Garda
- **Ore 17.00:** Arrivo nella Piazza di Riva Del Garda dove i veicoli e gli equipaggi verranno presentati.
- **Ore 21.00:** Cena di gala e premiazioni presso l'Hotel Centrale di Riva del Garda. Il Pernottamento presso l'Hotel Du Lac e Du Parc Gran Resort di Riva del Garda



**DOMENICA 15 SETTEMBRE**

- **Dalle ore 7.00:** Prima colazione presso l'Hotel Du Lac e Du Parc Gran Resort di Riva del Garda
- **Ore 8.00:** Partenza dei mezzi partecipanti
- **Ore 11.00:** Arrivo a Bardolino con presentazione al pubblico sul lungolago
- **Ore 13.00:** Buffet presso il Ristorante La Loggia Rambaldi di Bardolino
- **Ore 14.30:** Partenza e ritorno al Museo Mille Miglia di Brescia
- **Ore 17.30:** Brindisi di chiusura e arrivederci all'edizione 2015.

**L'EVENTO: «SETTIMANA MOTORISTICA BRESCIANA 2013» SARÀ  
COMPLETAMENTE OFFERTO DALL'ORGANIZZAZIONE**

**AD OGNI EQUIPAGGIO AUTO COMPOSTO DA 2 PERSONE  
AD OGNI EQUIPAGGIO MOTO COMPOSTO DA 1 PERSONA**

Per gli altri passeggeri il prezzo di partecipazione comprensivo di alberghi, gadget, omaggi e organizzazione potrà essere versato all'atto dell'accreditamento ed è il seguente:

**€ 300 ADULTI - € 150 BAMBINI**



Sirmione del Garda: Castello



Desenzano del Garda



Montichiari



# SETTIMANA MOTORISTICA BRESCIANA




## SCHEDA DI ISCRIZIONE ENTRY FORM / FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Cognome conduttore <i>Driver surname - Prénom Conducteur</i>	Cognome accompagnatore - Ice <i>Co-driver surname - Prénom copilote</i>
Nome conduttore <i>Driver name - Nom Conducteur</i>	Nome accompagnatore - Ice <i>Co driver name - Nom copilote</i>
Data di nascita conduttore <i>Date of birth - Date de naissance conducteur</i>	Data di nascita accompagnatore - Ice <i>Date of birth - Date de naissance copilote</i>
Indirizzo conduttore <i>Address - Adresse conducteur</i>	Indirizzo accompagnatore - ice <i>Address - Adresse copilote</i>
CAP - Città - Nazione conduttore <i>Post code / City / State - Code postal / Ville pays conducteur</i>	CAP - Città - Nazione accompagnatore - Ice <i>Post code / City / State - Code postal / Ville / Pays copilote</i>
Patente conduttore numero / scadenza - Driver licence / number / expiry date - License conducteur / date d'expiration conducteur	Tessera A.S.I. - Fiva - Conduttore <i>A.S.I. / Fva card / Driver - ASI / Carte Fiva / Conducteur</i>
Tel.cell. / fax / e-mail conduttore <i>Tel. / Mobile phone / Fax / e-mail of driver - Téléphone / mobile téléphone / e-mail conducteur</i>	

## AUTO / MOTO

### CAR / MOTORCYCLE - VOITURE / MOTOCYCLETTE

Marca - Make - Marque
Modello - Model - Modèle
Anno di costruzione - Year of construction - Année de construction
Omologazione A.S.I./FIVA - A.S.I./FIVA approval - ASI approbation
Assicurazione / Nr. polizza / scadenza - Insurance / Policy / expiry date - Assurance / nombre / date d'expiration
Caratteristiche tecniche, storia vettura/motocicletta e particolarità - Technical characteristics, history of the vehicle and peculiarities - Caractéristique techniques / historique voiture/motocyclette / particularité

 Il modulo di iscrizione dovrà essere compilato in ogni sua parte (scrivere in stampatello) ed inviato presso la Segreteria del Musical Watch Veteran Car Club, viale della Rimembranza N° 3 - 25135 Brescia Italy entro e non oltre il **30 luglio 2013** tramite fax, mail o posta. Si prega di anticipare tramite telefono, fax o mail la richiesta di ospitalità alberghiera entro e non oltre il **15 luglio 2013**. Gli equipaggi bresciani e veronesi partecipanti saranno contattati per eventuale sistemazione alberghiera. Se l'equipaggio che ha confermato la partecipazione entro le date indicate fosse impossibilitato a presentarsi alla punzonatura **venerdì 13 Settembre** e/o alla manifestazione gli verrà richiesto il pagamento delle prenotazioni alberghiere, pranzi, cene, anche se ammesso alla Settimana Motoristica Bresciana a titolo gratuito poiché l'organizzazione si era già impegnata a prenotare anticipatamente.



"The entry form must be compiled in its entirety (please write in block letters) and sent to the Secretariat of MWVCC, Viale Rimembranza 3 - 25135 Brescia (Italy) not later than **July 30 2013** by fax, mail or email. Please forward by phone, fax or email the request for Hotel accommodation not later than **July 15 2013**. Crews Brescia and Verona participants will be contacted for possible accommodations. If the crew has confirmed their participation by the dates indicated was unable to appear at the punching on **Friday September 13 2013** and/or at the event will be required to pay the Hotel bookings, lunches, dinners, even if admitted to "Settimana Motoristica Bresciana" free of charge because the organization has already committed to pre-book".



Le formulaire d'inscription doit être compilé dans toutes ses parties (s'il vous plaît écrivez avec lettres majuscules) et l'envoyé au Secrétariat de MWVCC, Viale della Rimembranza 3 - 25135 Brescia (Italie), au plus tard le **30 Juillet 2013** par poste, email ou fax. S'il vous plaît envoyez la demande de l'hôtel par téléphone, e-mail ou fax au plus tard le **15 Juillet 2013**. les équipages de Brescia et Verona seront contactés pour possibles hébergements. Si les groupes ont confirmé leur participation dans les dates indiquées et ils ne se sont pas présentés à la perforation **vendredi 13 Septembre 2013** et/ou à l'événement, il sera nécessaire payer la réservation à l'hôtel, les déjeuners, les dîners, même s'il ont été admis à la « Settimana motoristica bresciana » gratuitement parce que l'organisation a déjà procédé à la avant-réservation.